

استهارة فتح حساب - تداول السندات Account opening form - Bond trading

التاريخ
Date

باسم الموقع أدناه بعدا تقدم/نقدم بطلب إلى البنك التجاري القطري لفتح حساب تداول السندات والمقيدة بال (دولار أمريكي، يورو، جنيه استرليني، ريال قطري)، إنني/إننا قد اطعنا/فهمنا شروط العمل واتفاقية الإيداع المرفقتان ووافق/وافقنا على التقيد بالمواد المنصوص عليها في الوثائق المذكورة.

I/We hereby request The Commercial Bank of Qatar (CBQ) to open a bond trading account denominated in (US Dollars, EUR, GBP, QAR) in the name of the undersigned. I/We have read and understood the attached Terms of Business and Custody Agreement and agree to comply with the clauses stated therein.

Section A – Registration details

القسم أ – بيانات التسجيل

First Applicant: (Individuals must be 18 years of age or above and a copy of I.D card or Passport must be submitted). If applicant is a Body Corporate (Corporates), state registered name as per Commercial Registration and submit Power of Attorney listing authorised signatories.

المتقدم الأول (يشترط أن يكون عمر الشخص ١٨ سنة فما فوق وعليه أن يرفق مع الطلب نسخة من بطاقة إثبات الشخصية أو جواز السفر). إذا كان مقدم الطلب شخصية اعتبارية (شركة) يجب أن يذكر الاسم المسجل كما هو مدون بالسجل التجاري وأن يقدم وكالة تتضمن المفوضين بالتوقيع

الاسم Name	
بطاقة شخصية قطرية/ جواز رقم QID/ Passport no.	
مقدم الطلب الأول First applicant	
مقدم الطلب المشترك Joint applicant	

All correspondence relating to investments made will be sent to the first applicant, unless otherwise requested.

ترسل كافة المراسلات الخاصة بمعاملة الاستثمار المبرمة إلى مقدم الطلب الأول، ما لم يطلب خلاف ذلك.

سلطة التوقيع
Signing authority

توقيع أي من مقدمي الطلب منفرداً
Any applicant to sign individually

التوقيع مشترك
All to sign

نرجو التأشير هنا إذا رغبت في قيام البنك التجاري بالتصرف بموجب التعليمات المرسله بالفاكس
if you wish CBQ to act on instructions sent by fax

Section B – Full address

القسم ب – العنوان الكامل

(In order to ensure receipt of mail, it is advisable that individuals state their job title and/or department name where applicable. Corporates are to state their registered office address)

(لضمان استلام الرسائل البريدية، على الأفراد الحرص على تسجيل مسمى وظيفتهم و/أو أسماء إدارتهم حسب ما يتناسب. على الشركات بيان عنوان المكتب المسجل).

الاسم بالكامل (بما في ذلك اللقب) Name (in full including title)	
إسم الشركة Company name	
عنوان الشركة البريدي Company mailing address	
رقم الجوال Mobile number	البريد الإلكتروني Email

Section C – Other details

القسم ج - بيانات أخرى

الجنسية/ بلد التسجيل (للشركات) Nationality/ country of registration (for corporates)	تاريخ وهكان الميلاد/ تاريخ التأسيس (للشركات) Date & place of birth/ date of incorporation (for corporates)	D I D M I M Y I Y I Y I Y
الوظيفة و/أو عنوان الكفيل (غير القطريين) Profession &/ or sponsor's address (for non-Qatari's)		
بلد الإقامة الحالية Country of residence (current)	رقم الحساب البنكي لتحويل الدخل Specify bank account for transfer of interest income	

Section D - Declaration & signatures

القسم ج - بيانات أخرى

By submitting this application form:

عند تقديم استهارة هذا الطلب

- I/We declare that the above information is true to the best of my/our knowledge and any change in the same will be notified to CBQ at the earliest.
- I/We agree not to rely on any information other than that contained in the attached Terms of Business & Custody Agreement.
- I/We agree that CBQ has the right to set aside funds/securities from my/our account in case of any suspicion of my/our involvement in money laundering or other illegal activities.
- I/We understand that the underlying securities purchased can be registered in the name of CBQ at the relevant depository (or equivalent) and that CBQ acting as my custodian will maintain appropriate records to identify my/our holdings.

- أقر/أقرنا بأن البيانات الواردة بأعلاه صحيحة حسب علمي/علمنا، وسوف يتم إخطار البنك التجاري القطري بأسرع فرصة عن أي تغيير يحدث.
- أوافق/نوافق على عدم الاعتماد على أي بيانات غير تلك المتضمنة في شروط العمل واتفاقية الإيداع المرفقتين.
- أوافق/نوافق على أحقية البنك التجاري القطري في تجنيد أي أموال/أوراق مالية من حسابي/حسابنا في حال الاشتباه بالتورط في عمليات غسل الأموال أو أي أنشطة غير قانونية.
- أفهم/نفهم بأن الأوراق المالية المتضمنة التي تم شراؤها، يمكن تسجيلها باسم البنك التجاري القطري لدى المستودع ذي الصلة (أو ما يعادله) وأن البنك التجاري القطري بصفته أمين لي/لنا، سوف يقوم بحفظ السجلات اللازمة لمعرفة لمحفظ الأوراق المالية الخاصة بي/بنا.

توقيع مقدم الطلب (١)
Applicant 1

توقيع مقدم الطلب (٢)
Applicant 2

For Bank Use Only

لإستخدام البنك فقط

رقم الحساب Account number	
الاستندات المرفقة Accompanying documents:	شروط العمل واتفاقية الإيداع Terms of business & custody agreement <input type="checkbox"/>
	بطاقة التوقيع Signature card <input type="checkbox"/>
	اتفاقية العملة الأجنبية Foreign currency agreement <input type="checkbox"/>

Terms of business & custody agreement

شروط العمل واتفاقية الإيداع

The clauses under the Terms of Business & Custody Agreement are legally binding and govern all transactions relating to fixed income securities denominated in (USD, EUR, GBP, QAR), currently in issue or to be issued at a later date. The Commercial Bank of Qatar (CBQ) is licensed by The Qatar Central Bank to undertake investments to which this Agreement relates to.

The Customer (undersigned) understands that CBQ may perform the following functions with respect to trading in Bonds:

- Open a Bond trading custody account in the name of the Customer(s)
- Execute trades in securities to which Customer instructions may relate
- Act as intermediary, broker, agent or custodian with respect to securities traded in the account
- Provide custody, banking, broking or other services

To this extent, the Customer understands and agrees to the following clauses:

A. Authorised Instructions:

The Customer agrees:

1. That CBQ may act on any instruction (by whatever means transmitted, whether or not in writing) which CBQ reasonably believes to have come from the Customer or have been given on behalf of the Customer. CBQ may use telephone recording procedures in receiving orders or other instructions and such voice records will be accepted by the Customer as conclusive evidence of the orders and instructions provided.

2. That CBQ is not obliged to act on all orders and instructions given by the Customer and may refuse to accept orders and instructions given or alleged to be given by the Customer if in CBQ's opinion, such instructions and/or compliance with such instructions appear to be improper, unlawful, incomplete or contrary to the requirements of CBQ or any regulatory authority.

3. That CBQ shall not be liable in respect of any loss, claim, expenses or liability incurred by the Customer by acting on instructions given or allegedly given by the Customer or not acting on instructions that appear to be improper, unlawful, incomplete or contrary to the requirements of CBQ or any regulatory authority.

4. That CBQ shall be provided in writing, with the names and signatures of persons (other than those mentioned on the Account Opening Form) authorised to give instructions on behalf of the Customer. Powers of Attorney and signatory authorities given to CBQ shall be valid unless and until a revocation or amendment is received by CBQ in an acceptable format.

B. Conduct of Business

1. Aggregation of orders

CBQ may aggregate Customer orders with (i) its own orders or (ii) orders of other persons connected with CBQ, provided such aggregation does not put the Customer at a disadvantage

2. Investment Advice & Selection

In instructing CBQ to act on an order, the Customer does so in reliance of his/her own judgement. Any advice given or recommendation or opinion expressed by a CBQ employee will be given in good faith and neither CBQ or its employee(s) shall have any responsibility or liability in respect of such advice, recommendation or opinion.

The selection of investment product and type is the responsibility of the Customer. The Customer understands that the investments selected may carry some risk and if liquidated before the stated maturity date (if any), may result in a partial loss of invested capital. The Customer also understands that CBQ is acting as a custodian/intermediary for securities which are not issued by itself and therefore, does not guarantee repayments of invested capital, interest or any other income.

3. Settlement

CBQ's obligation to settle any transaction or to deliver any bonds purchased by the Customer is conditional upon receipt by CBQ on or before the due date for settlement (or satisfactory confirmation of such receipt), sufficient funds (and documents, if any) from the Customer. Net amounts paid/charged to the customer may account for interest accrued from the last date of coupon payment and fees charged by CBQ. A fee structure may be made available to the customer on request.

Orders relating to bonds that are not of 'good delivery' may not be accepted by CBQ. Reasons for determining that bonds are not of good delivery include (a) where they have been called for sale prior to having been received by CBQ (b) there is an encumbrance affecting the bonds (c) there is an apparent defect in the title to such bonds (d) any other circumstance which leads CBQ to believe that the bonds are not of good delivery.

4. Interest & Exchange Rates

Where amounts are received or paid to the bond trading account in currencies other than the currency of the account, counter rates prevailing at the time of the transaction will apply (unless specific arrangements have been made with CBQ). Interest paid/charged on the outstanding balance will be in accordance with rates set by CBQ and may vary during the tenure of this account.

5. Professional Secrecy

CBQ shall take all reasonable measures to ensure that professional secrecy is maintained with regard to the services it provides to the Customer. Unless otherwise required by applicable law, regulation, market rule or by a competent legal authority, CBQ will not disclose to any third party, information relating to or received from the Customer.

C. Provision of Custody Services

1. Duties of the custodian

As custodian of securities, CBQ will perform the following functions as applicable:

a. Where bonds are registered collectively in the name of the custodian or a sub-custodian (due to the nature of the law and/or considering the feasibility of holding them otherwise) and Customer entitlements are not identifiable by separate certificates or other physical documents of title, CBQ will maintain records in a readily apparent manner that identifies each of its customers on whose behalf the bonds are held.

b. Where bonds purchased by CBQ's customers are registered collectively in the name of the custodian or a sub-custodian, CBQ will maintain a separate 'Client Account' at the brokerage house through which orders are executed in such a way that it is readily apparent that the securities are not the property of CBQ and that such securities are held for the account(s) of its customers.

c. On receipt of appropriate instructions from customers, to transfer out or receive bonds either free of payment or against payment

d. To use reasonable endeavors to collect income and other payments with respect to the underlying bonds and to credit customer accounts with such amounts received

e. To inform customers of any corporate action declared relating to the underlying bonds

f. To maintain records and statements of all customer transactions including cash deposits and withdrawals, in a manner that is easily retrievable

g. To fax/mail confirmations pertaining to all cash and securities movements in customer accounts within three qatari business days, in addition to mailing out a consolidated monthly statement of activity.

إن المواد المنصوص عليها بشروط العمل واتفاقية الإيداع ملازمة قانونيا وتحكم كافة المعاملات الخاصة بالأوراق المالية ذات العائد الثابت والقيمة بالا (بولار أمريكي، يورو، جنيه استرليني، ريال قطري) والموجودة قيد الإصدار حاليا (أو التي ستوف يتم إصدارها في تاريخ لاحق) الحدير بالمفكر أن البنك التجاري القطري قد حصل على ترخيص من مصرف قطر المركزي المباشرة للاستثمار المندومة بهذه الاتفاقية.

العميل (الموقع أعلاه) يعلم بأن البنك التجاري القطري قد يقوم بإجراءات التالفة الخاصة بتداول السندات.

- فتح حساب إيداع السندات للتداول باسم العميل (العملاء).
- إبرام صفقات في الأوراق المالية التي قد ترتبط بتعليمات العميل.
- القيام بهام الوسيط، السمسار، الوكيل أو الأمين بالنسبة للأوراق المالية المتداولة في الحساب.
- تزويد خدمات حفظ الودائع والخدمات المصرفية وخدمات السمسرة أو الخدمات الأخرى.

إن هذا الحد، فإن العميل قد أحبط علما بمحتوى المواد التالفة وأبدي موافقته عليها.

أ- التعليمات المعتمدة
يوافق العميل على الآتي:

١. قد يقوم البنك التجاري القطري بإجراءات بناء على أي تعليمات (بأي وسيلة تم إرسالها به، سواء كانت خطية أم خلافه) التي يعتقد البنك التجاري القطري بأنها صادرة من العميل أو تم إصدارها بالإتابة عنه، يجوز أن يستعين البنك التجاري القطري بإجراءات تسجيل المصادقات التالفة في استلام الطلبات أو التعليمات الأخرى، على أن يقر العميل باعتبار مثل هذه التسجيلات الصونية كإثبات حازم للطلبات والتعليمات الصادرة

٢. البنك التجاري القطري غير ملزم بالعمل وفقا لكافة الأوامر والتعليمات الصادرة له من العميل أو التي يدعي بأنها صادرة من العميل، وقد يرفض قبول الطلبات والتعليمات الصادرة له من العميل، إذا كان في تقدير البنك التجاري القطري أن هذه التعليمات و/أو الانصاع لها لا يبدو ملائما أو قانونيا أو مكتملا أو متنسقا مع متطلبات البنك التجاري القطري أو أي سلطة منظمة.

٣. أن البنك التجاري القطري لن يكون مسئولاً عن أي خسائر أو مطالبات أو تكاليف أو ديون تكبدها العميل بسبب العمل بموجب التعليمات الصادرة له من العميل أو التي يدعي أنها صادرة منه أو بسبب عدم العمل بموجب التعليمات التي يبنيها بأنها غير صحيحة أو قانونية أو مكتملة أو متنسقة مع متطلبات البنك التجاري القطري أو أي سلطة منظمة أخرى.

٤- تزويد البنك التجاري القطري بقائمة أسماء وتواريخ الأئتمن (من غير أولئك المذكورين باستمارة فتح الحساب) المهوطين بإعطاء التعليمات نيابة عن العميل. نطلب منكزات التفويض والتخويل بالتوقيع الصادرة إلى البنك التجاري القطري بسلامة المفوض، ما لم وحتى يتسلم البنك التجاري القطري طلب إلغاء أو تعديل في شكل مقبول.

ب- إدارة العمل :

١. جمع المطالبات
قد يقوم البنك التجاري بجمع طلبات العميل مع (١) طلباته الخاصة و (٢) مع طلبات أشخاص آخرين مرتبطين بالبنك التجاري القطري، بشرطه أن لا يعرض مثل هذا الجمع العميل لخسائر.

٢. متشورة الاستئثار والاختيار:

لدى قيام البنك التجاري القطري بالعمل وفقاً لطلب من العميل فإن ذلك يتم اعتمادا على تقديره الخاص. إن أي مشورة أو توصية أو رأي يقدم من قبل موظف البنك التجاري القطري سوف تؤخذ بحسن نية. لذا، فإنه لن تكون هناك أي مسئولية أو التزام على الموظف أو البنك التجاري القطري فيما يتعلق بتقديم المشورة أو التوجيه أو الرأي في ذلك الخصوص.

يُعتبر اختيار منتج الاستئثار وتويعه مسئولية العميل. يدرك العميل بان الاستئثار المختار قد ينطوي على بعض المخاطر وإذا تم تصفيته قبل تاريخ الاستحقاق المنصوص عليه، فقد يؤدي ذلك إلى خسارة جزئية لرأس مال المستثمر، كما يعامل العميل بان البنك التجاري القطري يقوم بدور الأمين / الوسيط للأوراق المالية التي لا يقوم بإصدارها، ولذا فإنه لا يضمن استرداد رأس المال المستثمر أو الفوائد أو أي إيراد آخر .

٣. السداد

إن التزام البنك التجاري القطري بسداد أي معاملة أو تسليم أي سندات مشتترة من العميل، يكون مشروطا باستلامه، في أو قبل تاريخ استحقاق السداد (أو تأكيد مرضي لمثل هذا الإيصال) مبالغ كافية (ومستندات إذا وجدت) لدى العميل. إن صافي المبالغ المتوقعة إلى أو المقيمة على العميل قد تنطوي على فوائد مستحقة اعتبارا من تاريخ دفع الكوبون إضافة إلى الرسوم المصرفية. عند الطلب، يمكن تزويد العميل بقائمة الرسوم المطبقة.

يجوز للبنك التجاري القطري عدم قبول الطلبات الخاصة بسندات لا يتم تسليمها بطريقة سليمة. الأسباب التي تحدد بان السندات لم يتم تسليمها بالطريقة السليمة تشمل (أ) التكاليف بالبيع قبل قيام البنك التجاري القطري باستلامها (ب) وجود التزام أو رهن على الأوراق المالية (ج) وجود خلل واضح في سندات الملكية لمثل هذه الأوراق المالية (د) أي أحوال أخرى تحمل البنك التجاري القطري على الاعتقاد بان هذه السندات لم تحظ بالتسليم السليم.

٤. الفوائد وأسعار الصرف :

إذا تم استلام أو دفع مبالغ إلى حساب تداول السندات بخلاف العملة المقيم بها الحساب ستدفع يتم تطبيق أسعار الصرف السائدة في وقت إجراء المعاملة (ما لم يتم إجراء ترتيبات تلك مع البنك التجاري القطري). ستدفع / تحسب الفوائد على الرصيد المستحق وفقا للأسعار المحددة من قبل البنك التجاري القطري والتي قد تتغير خلال فترة وجود هذا الحساب.

٥- السرية المهنية:

ستدفع بتخذ البنك التجاري القطري كافة التدابير لضمان الحفاظ على السرية المهنية فيما يتعلق بالخدمات التي يقدمها إلى العميل ما لم يطلب خلافا لذلك من قبل القانون المعمول به أو التعليمات أو قواعد السوق أو سلطة من سلطة أخرى مستقلة، فإن البنك التجاري القطري لن يقضي إلى أي طرف ثالث بمعلومات خاصة بالعميل أو بيانات فلهاها منه.

ج. توفير خدمات حفظ الودائع :

١- واجبات الأمين :

ستدفع يقوم البنك التجاري القطري بأداء المهام التالفة بصفته أميناً وفقا لما تقتضيه الأحوال :-

أ. إذا تم تسجيل السندات إجمالاً باسم الأمين أو الأمين الثاني (نسبة إلى طبيعة القانون و/أو باعتبار جدوى حفظها بخلاف ذلك) وإذا كانت استحقاقات العميل غير مبنية في شهادات منفصلة أو مستندات مادية أخرى لسندات الملكية، فإن البنك التجاري القطري ستدفع يقوم بإعداد سجلات واضحة عن كل عميل يتم حفظه بنوع الأوراق المالية له.

ب. إذا تم التسجيل الإجمالي لسندات التداول المشتترة من قبل عملاء البنك التجاري القطري باسم الأمين أو الأمين الثاني فإن البنك التجاري القطري ستدفع بفتح " حساب عميل " منفصل لدى إدارة الوساطة التي تنفذ فيها العقود بطريقة تبن بجله أن السندات ليست ملكاً للبنك التجاري القطري وإنما محفوظة لحساب عملاء.

ج. لدى استلام التعليمات الملائمة من العملاء لتحويل أو استلام السندات دون أو مقابل الدفع.

د. بذل المساعي الحثيئة لتحويل العائد والمدفوعات الأخرى الخاصة بالسندات المتضمنة وإضافة المبالغ المستلمة إلى حساب العملاء.

هـ. إخطار العملاء بأي إجراء تجاري ملحق فيما يخص بالسندات المتضمنة.

و. حفظ سجلات وكشوفات عن كافة معاملات العملاء شاملاً الودائع النقدية والسحوبات بصورة سهلة الاطلاع.

ز. إرسال تأكيدات بالفاكس/البريد عن كافة حركات النقد والأوراق المالية المتداولة في حساب العميل خلال ٣ أيام عمل قطرية بالإضافة إلى إرسال كشف شهري موحد لكافة الأئتمن بالبريد.

٢. صلاحيات الأمين:

يقوم العميل البنك التجاري القطري بما يلي :

أ. لدى تلقي التعليمات الملائمة ، خصم مبالغ السداد من حساب التداول بالسندات في أو قبل تاريخ السداد (لهذا الغرض يجوز قيام البنك، إذا لزم الأمر، بكتشف حساب التداول بالسندات) وعمل الإضافة في حساب منفصل للأمين إلى حين السداد . في حال عدم توافر مبالغ كافية في حساب التداول بالسندات، يجوز قيام البنك التجاري القطري بالخصم من حسابات أخرى باسم العميل محفوظة لدى البنك . في ذات الوقت يقوم البنك التجاري القطري بإضافة الأوراق المالية المتوقعة إلى حساب التداول بالسندات مع مذكورة مفادها أن البنك في حالة انتظار لاستلام مثل هذه الأوراق المالية (إذا لم يتم الاستلام بالفعل). لن يكون العميل مستحقاً للأوراق المالية التي تكون قيد الاستلام إلى حين استلامها فعلاً من قبل الأمين.

ب. لدى تلقي تعليمات ملائمة بالبيع أو التحويل أو التنازل عن كل أو جزء من الأوراق المالية وإضافة الإيرادات إلى حساب الأوراق المالية في تاريخ السداد إذا تقرر ذلك. بالإضافة إلى ذلك، القيام بوضع علامة على الأوراق المالية ذات الصلة بما يدل على إنها محجوزة لحين إنهام بسداد قيمة المعاملة (إذا لم يتم تسليمتها بالفعل).

ج. لدى تلقي تعليمات ملائمة يقوم البنك بإضافة الفوائد المستحقة أو أي إيرادات أخرى تم استلامها إلى حساب تداول السندات ومن ثم القيام بتحويل مثل هذه المبالغ إلى حسابات مفتوحة باسم العميل في مؤسسسات خرى.

د. عكس القيود البائنة أو المدينة التي تم إجراؤها بالخطأ (شاملاً شريحة الفوائد أو الإيرادات الأخرى) إلى حساب الأوراق المالية دون سابق إشعار للعميل.

هـ. تجاهل أي إغاء أو تعديل لطليات أو تعليمات سابقة، غير قابلة للإلغاء، تم تلقيها من العميل.

و. خصم أي أموال مستحقة للبنك التجاري القطري من معاملات غير تلك المتعلقة بهذا الحساب من حساب تداول السندات

ز. يحق للبنك فرض وتخصيص رسوم حفظ بمعدل ٠.١% من القيمة الاسمية للسندات نظير تقديم خدمات الحفظ المقدمة من قبل البنك. يحق للبنك تغيير نسبة رسوم الحفظ حسب تقديره الخاص.

2. Powers of the Custodian

The Customer authorises CBQ :

a. On receipt of proper instructions, to debit the bond trading account with the settlement monies on or before settlement day (for which purpose CBQ may if necessary cause the bond account to be overdrawn) and credit a separate account of the custodian pending settlement. In case of insufficient funds in the bond account, CBQ may debit other accounts in the name of the Customer held with the bank. At the same time, CBQ will credit the bond account with the expected securities with a note to the effect that the bank is awaiting receipt (if not already received) of such securities. The Customer shall not be entitled to the securities that are awaiting receipt until they have been actually received by the custodian.

b. On receipt of proper instructions, to sell, transfer or otherwise dispose of securities or part thereof and credit proceeds (if applicable) to the securities account on settlement date. In addition, to mark the relevant securities as being held for settlement of the transaction (if not already delivered).

c. On receipt of proper instructions, to credit the bond account with accrued interest or other income received and to transfer such amounts to accounts maintained on behalf of the Customer with other institutions

d. To reverse debit or credit entries made in error (including the portion of interest or other income) to the security account without prior notice to the Customer

e. To ignore any cancellation or amendment of prior order or instruction received from the Customer which has become irrevocable

f. To debit the bond account for any monies owed to CBQ from transactions other than those related to this account.

g. The Bank is entitled to charge a custody fee of 0.10% of the nominal value of the Bonds for the custodial services provided by the Bank. The Bank shall have the right to change the rate of the custody fee at its sole discretion.

D. Liability

CBQ shall not be liable to the customer for any loss, claim or expense incurred by the customer, or profit or advantage of which the customer may be deprived arising from:

1. Action taken or omitted to be taken in connection with the provision of services covered under this Agreement unless such action constituted gross negligence or wilful misconduct on the part of CBQ.

2. A drop or rise in market value of bonds held by the Customer

3. Circumstances beyond CBQ's reasonable control including, without limitation, war, insurrection, riots, civil or military conflict, sabotage, failure of the communications media and interruptions to power supplies.

E. Termination of Agreement

Either party may terminate (without disclosing reasons) the Customer's use of services provided by CBQ upon not less than two week's written notice. Notwithstanding the foregoing, CBQ reserves the right to terminate or suspend the provision of services to the Customer with immediate effect and without prior notice, if in CBQ's opinion, the customer is in breach of any part of this Agreement or if such termination is required by a competent regulatory authority.

Following the termination of this Agreement, the Customer shall be released from all obligations, provided all amounts owed to CBQ have been paid and all outstanding transactions entered into by the Customer have been settled (providing legal restrictions are not imposed). Existing securities in the account will be sold/transferred/assigned in accordance with CBQ policy or as required by a competent legal authority. CBQ shall deduct any amounts owed by the Customer, from the final amounts paid upon termination of the Agreement.

د- المسؤولية :

لا يتحمل البنك التجاري القطري أي مسؤولية تجاه العميل عن أي خسائر أو مطالبات أو تكاليف يتعرض لها العميل أو إذا حرم من الأرباح أو الفوائد نتيجة ل :

١. إجراء تم أو أغفل اتخاذه فيما يتعلق بتزويد خدمات مشمولة بهذه الاتفاقية إلا إذا كان مثل هذا الإجراء يتشكل إهمالاً جسيماً أو سوء سلوك عمدي من جانب البنك التجاري القطري.

٢. هبوط أو ارتفاع في القيمة السوقية للسندات المتداولة التي يمتلكها العميل.

٣. الظروف الخارجة عن السيطرة المعقولة للبنك التجاري القطري التي تشمل دون حصر الحرب أو العصيان أو الكوارث أو الاضطرابات المدنية أو النزاعات العسكرية أو التخريب أو انقطاع وسائل الاتصال أو انقطاع التيار الكهربائي.

هـ- إنهاء الاتفاقية

دون إبداء أي أسباب، يجوز لأي من الطرفين إنهاء استخدام العميل للخدمات المقدمة من البنك التجاري القطري وذلك بإخطار خطي لفترة لا تقل عن أسبوعين. صرف النظر عما سبق ذكره، يحتفظ البنك التجاري القطري بحق إنهاء أو وقف تزويد العميل بالخدمات بأثر فوري ودون سابق إنذار، إذا ارتأى، أن العميل قد خرق أي جزء من هذه الاتفاقية أو إذا كان مثل هذا الإنهاء مطلوباً من قبل السلطات المختصة.

عقب إنهاء هذه الاتفاقية، يصبح العميل خالي طرف من كافة الالتزامات، بتريطة استينفاء كافة المعاملات المتعلقة التي أتمها العميل (وبسند شرط عدم فرض قيود قانونية)، يتم بيع/تحويل/التنازل عن الأوراق المالية الموجودة في الحساب وفقاً لسلياسة البنك التجاري القطري أو حسب طلب السلطات القانونية المختصة. سوف يقوم البنك التجاري القطري بخصم أي مبالغ مستحقة على العميل من المبالغ النهائية المرفوعة لدى إنهاء الاتفاقية.